https://teluguislam.net/quran/

ع / అ	అ.ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.
ز ذ / జ	'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.
ث / త్స	'త'కు – 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.
ظ / జ్వ	నాలుకను స్పూన్‌లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వ ను చాలా సాఫ్ట్‌గా ఉచ్చరించాలి.

అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్‌ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

44. అద్ దుఖాన్ 44. సూరతుద్ దుఖాన్ 44 سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّة

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన అల్లాహ్ పేరుతో ప్రారంభం	బిస్మిల్లాహిర్ రహ్మానిర్ రహీమ్	بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ○
1 – 2 హా మీమ్. స్పష్టమైన ఈ గ్రంథం తోడు!	హా.మీమ్ (1) వల్ కితాబిల్ ముబీన్ (2)	حٰمٓ ① وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ②
3 నిశ్చయంగా మేము దీనిని శుభ ప్రదమైన రాత్రియందు[1] అవతరింపజేశాము. నిస్సందేహంగా మేము హెచ్చరిక చేసేవాళ్ళము.	ఇన్నా అన్‌జల్నాహు ఫీ లైలతిమ్ ముబారకతిన్ ఇన్నా కున్నా మున్‌జిరీన్ (3)	اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ③
4 ఆ రాత్రియందే కీలకమైన ప్రతి ఉత్తర్వూ జారీ చేయబడుతుంది.	ఫీహా యుఫ్‌రకు కుల్లు అమ్రిన్ హకీమ్ (4)	فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ④
5 మా వద్ద నుండి ఆజ్ఞ రూపంలో! (ప్రవక్తలను) పంపేది కూడా మేమే.	అమ్రమ్ మిన్ ఇన్‌దినా. ఇన్నా కున్నా ముర్‌సిలీన్ (5)	اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ؕ اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ⑤
6 నీ ప్రభువు దయానుగ్రహం వల్ల. ఆయన సర్వం వినేవాడు, సర్వం తెలిసినవాడు.	రహ్మతమ్ మిర్ రబ్బిక్. ఇన్నహూ హువ స్సమీఉల్ అలీమ్ (6)	رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑥
7 మీరు గనక నమ్మగలిగితే ఆయనే భూమ్యాకాశాలకు, వాటి మధ్యనున్న సమస్తానికీ ప్రభువు.	రబ్బి స్సమావాతి వల్ అర్‌ద్వి వమా బైనహుమా ఇన్ కున్‌తుమ్ మూకినీన్ (7)	رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۘ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ⑦
8 ఆయన తప్ప మరో ఆరాధ్య దైవం లేదు. ఆయనే బ్రతికిస్తున్నాడు, ఆయనే చంపుతున్నాడు. ఆయనే మీ ప్రభువు, పూర్వీకులైన మీ తాత ముత్తాతలకు కూడా (ఆయనే) ప్రభువు.	లా ఇలాహ ఇల్లా హువ యుహ్యీ వ యుమీత్. రబ్బుకుమ్ వ రబ్బు ఆబాఇకుముల్ అవ్వలీన్ (8)	لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَآىِٕكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ⑧
9 అది కాదు, వారు సంశయానికి లోనై, ఆడుకుంటున్నారు.	బల్ హుమ్ ఫీ షక్కియ్ యల్‌అబూన్ (9)	بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ⑨

1. 'శుభప్రదమైన రాత్రి' అంటే లైలతుల్ ఖద్ర్ (ఘనమైన రాత్రి) అని భావం.

https://teluguislam.net/quran/

ح ఫ : పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఫ అంటాము కదా! అలాగా.	خ ఖ : 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాంక్రించి పలికినట్టు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
ق క : కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా... కా'	غ గ : ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగూ...అగూ... అన్నట్లు; గటర్ గూ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్‌ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ف ఫ : Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

10 కనుక నువ్వు, ఆకాశం స్పష్టమయిన పొగను తీసుకువచ్చే రోజు కోసం ఎదురు చూడు.	ఫర్తకిబ్ యౌమ తఅ్తి స్సమాఉ బి దుఖానిమ్ ముబీన్ (10)	فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ (10)
11 అది మనుషుల్ని ముట్టడిస్తుంది. అదొక వ్యధాభరితమైన శిక్ష.	యగ్‌షన్నాస్. హాజా అజాబున్ అలీమ్ (11)	يَّغْشَى النَّاسَ ۖ هَٰذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ (11)
12 (అప్పుడు వారు) "మా ప్రభూ! ఈ విపత్తును మా నుండి దూరం చేయి. మేము నిజంగానే విశ్వసిస్తాము" (అని ప్రాధేయపడతారు).	రబ్బనక్షిఫ్ అన్నల్ అజాబ ఇన్నా ముఅ్మినూన్ (12)	رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ (12)
13 ఉపదేశం ఇప్పుడు వారికి ఎలా లాభదాయకం అవుతుంది? – అన్నీ విడమరచి చెప్పే ప్రవక్త వారి వద్దకు (ఎప్పుడో) వచ్చేశాడు.	అన్నా లహుముజ్జిక్రా వ ఖద్ జాఅహుమ్ రసూలుమ్ ముబీన్ (13)	أَنَّىٰ لَهُمُ الذِّكْرَىٰ وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ (13)
14 అయినా వాళ్లు అతన్నుండి ముఖం త్రిప్పుకున్నారు. "ఇతను (ఇతరుల చేత మాటలు) నేర్పబడిన పిచ్చివానిలా ఉన్నాడు"అని అన్నారు.	సుమ్మ తవల్లౌ అన్హు వ ఖాలూ ముఅల్లముమ్ మజ్నూన్ (14)	ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَّجْنُونٌ (14)
15 మేము ఈ విపత్తును కొద్దిగా తొలగిస్తాము. (కాని ఏం లాభం?) మీరు మళ్లీ యధాస్థితి (అవిశ్వాస స్థితి)కి వస్తారు.	ఇన్నా కాషిఫుల్ అజాబి ఖలీలన్ ఇన్నకుమ్ ఆఇదూన్ (15)	إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا ۚ إِنَّكُمْ عَائِدُونَ (15)
16 ఏ రోజున మేము మిమ్మల్ని చాలా గట్టిగా పట్టుకుంటామో (ఆ రోజు) మీపై తప్పకుండా ప్రతీకారం తీర్చుకుంటాము.	యౌమ నబ్తిషుల్ బత్షతల్ కుబ్రా. ఇన్నా మున్‌తఖిమూన్ (16)	يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ إِنَّا مُنتَقِمُونَ (16)
17 వీరికి పూర్వం ఫిరౌన్ జాతి వారిని(కూడా)మేము పరీక్షించాము. వాళ్ల దగ్గరకు గౌరవనీయుడైన ప్రవక్త వచ్చాడు.	వ లఖద్ ఫతన్నా ఖబ్లహుమ్ ఖౌమ ఫిర్ఔన వ జాఅహుమ్ రసూలున్ కరీమ్ (17)	وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرِيمٌ (17)

https://teluguislam.net/quran/

ع అ	అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, అ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.	ث త్స	'త'కు – 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.
ذ ز జ	'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి. అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్‌ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ظ జ్వ	నాలుకను స్పూన్‌లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వ ను చాలా సాఫ్ట్‌గా ఉచ్చరించాలి.

18 (అతనిలా అన్నాడు): "దైవదాసులను నాకప్పగించండి.[2] నేను మీ వద్దకు పంపబడిన నమ్మకస్థుణ్ణి అయిన ప్రవక్తను.	అన్ అద్దూ ఇలయ్య ఇబాదల్లాహ్. ఇన్నీ లకుమ్ రసూలున్ అమీన్ (18)	أَنْ أَدُّوٓا إِلَىَّ عِبَادَ ٱللَّهِ ۖ إِنِّى لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾
19 "మీరు అల్లాహ్ ముందు తలబిరుసుతనం ప్రదర్శించకండి. నేను మీ వద్దకు స్పష్టమైన ప్రమాణం తీసుకువచ్చాను.	వ అల్లా తఅ్‌లూ అలల్లాహ్. ఇన్నీ ఆతీకుమ్ బి సుల్‌త్వానిమ్ ముబీన్ (19)	وَأَن لَّا تَعْلُوا عَلَى ٱللَّهِ ۖ إِنِّىٓ ءَاتِيكُم بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾
20 "మీరు రాళ్లు రువ్వి నన్ను చంపే ప్రయత్నం నుంచి నా ప్రభువూ, మీ ప్రభువూ అయిన అల్లాహ్‌ను నేను శరణు వేడుతున్నాను.	వ ఇన్నీ ఉజ్‌తు బి రబ్బీ వ రబ్బికుమ్ అన్ తర్‌జుమూన్ (20)	وَإِنِّى عُذْتُ بِرَبِّى وَرَبِّكُمْ أَن تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾
21 "ఒకవేళ మీకు నాపై నమ్మకం లేకపోతే, నా నుండి వేరైపోండి."	వ ఇల్లమ్ తుఅ్‌మినూ లీ ఫఅ్‌తజిలూన్ (21)	وَإِن لَّمْ تُؤْمِنُوا لِى فَٱعْتَزِلُونِ ﴿٢١﴾
22 (కాని ఎంత నచ్చజెప్పినా వారు వినకపోవటంతో) అతను, "(ఓ ప్రభూ!) ఈ జనులు పాపాత్ములు" అంటూ తన ప్రభువును ప్రార్థించాడు.	ఫ దఆ రబ్బహూ అన్న హాఉలాఇ ఖౌముమ్ ముజ్‌రిమూన్ (22)	فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنَّ هَٰٓؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٢﴾
23 "సరే! రాత్రికి రాత్రే నువ్వు నా దాసులను తీసుకుని వెళ్ళిపో. ఖచ్చితంగా మీరు వెంబడించబడతారు.	ఫ అస్‌రి బి ఇబాదీ లైలన్ ఇన్నకుమ్ ముత్తబఊన్ (23)	فَأَسْرِ بِعِبَادِى لَيْلًا إِنَّكُم مُّتَّبَعُونَ ﴿٢٣﴾
24 "నువ్వు సముద్రాన్ని నిలిచి (చీలి) ఉన్న స్థితిలోనే వదలి వెళ్ళిపో. అయితే ఈ సైన్యం మాత్రం ముంచి వేయబడుతుంది" (అని మేమతనికి సూచించాము).	వత్‌రుకిల్ బహ్‌ర రహ్వా. ఇన్న హుమ్ జున్‌దుమ్ ముగ్‌రఖూన్ (24)	وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا ۖ إِنَّهُمْ جُندٌ مُّغْرَقُونَ ﴿٢٤﴾
25 వారు ఎన్నో తోటలను, ఊటలను వదలిపోయారు.	కమ్ తరకూ మిన్ జన్నాతివ్ వ ఉయూన్ (25)	كَمْ تَرَكُوا مِن جَنَّٰتٍ وَعُيُونٍ ﴿٢٥﴾

2. అంటే మూసా (అలైహిస్సలాం) జాతికి చెందిన బనీ ఇస్రాయీల్ జనులను విముక్తుల్ని చేయండి అని భావం.

Shanti Margam Publications, Hyd. | Ph: 7730016040

https://teluguislam.net/quran/

ح ఫ : పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఫ అంటాము కదా! అలాగా.	خ ఖ : 'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాండ్రించి పలికినట్టు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.	
ق క : కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా... కొ'	غ గ : ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అగ్గూం...అగ్గూం... అన్నట్లు; గటర్ గూం... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.	
అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.	ف ఫ : Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.	

26 మరెన్నో పచ్చనిపొలాలను, చక్కని నిలయాలను,	వ జురూఇవ్ వ మకామిన్ కరీమ్ (26)	وَّزُرُوْعٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ۝٢٦
27 ఇంకా తాము అనుభవిస్తూ ఉండే విలాసవంతమైన వస్తువులను కూడా (వదలి పోయారు).	వ నఅ్మతిన్ కానూ ఫీహా ఫాకిహీన్ (27)	وَّنَعْمَةٍ كَانُوْا فِيْهَا فٰكِهِيْنَ ۝٢٧
28 అంతా ఇట్టే అయిపోయింది. మేము మరో జాతివారిని వాటన్నింటికీ వారసులుగా చేశాము.	కజాలిక్. వ ఔరత్నాహా కౌమన్ ఆఖరీన్ (28)	كَذٰلِكَ ۣ وَاَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ۝٢٨
29 వారి స్థితిపై నింగీ, నేలా రోదించలేదు. వారికి (కనీసం) గడువు కూడా లభించలేదు.	ఫమా బకత్ అలైహిము స్సమాఉ వల్ అర్దు వమా కానూ మున్జరీన్ (29)	فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَآءُ وَالْاَرْضُ وَمَا كَانُوْا مُنْظَرِيْنَ ۝٢٩
30 నిస్సందేహంగా మేమే ఇస్రాయీలు సంతతిని (అత్యంత) అవమానకరమైన శిక్ష (పీడన) నుంచి విడిపించాము.	వ లకద్ నజ్జైనా బనీ ఇస్రాఈల మినల్ అజాబిల్ ముహీన్ (30)	وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ۝٣٠
31 ఫిరౌన్ తరఫున జరిగే (పీడన నుంచి)! నిశ్చయంగా వాడు మహా తలబిరుసు, బరితెగించిపోయిన వాడు.	మిన్ ఫిర్ఔన్. ఇన్నహూ కాన ఆలియమ్ మినల్ ముస్రిఫీన్ (31)	مِنْ فِرْعَوْنَ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ ۝٣١
32 మేము జ్ఞానంతోనే వారికి (ఇస్రాయిూలీయులకు) లోకవాసులపై ప్రాధాన్యతను వొసగాము.	వ లకది ఖ్తర్నాహుమ్ అలా ఇల్మిన్ అలల్ ఆలమీన్ (32)	وَلَقَدِ اخْتَرْنٰهُمْ عَلٰي عِلْمٍ عَلَي الْعٰلَمِيْنَ ۝٣٢
33 ఇంకా, మేము వారికి స్పష్టమైన పరీక్ష గల సూచనలను ఇచ్చాము.	వ ఆతైనాహుమ్ మినల్ ఆయాతి మా ఫీహి బలాఉమ్ ముబీన్ (33)	وَاٰتَيْنٰهُمْ مِّنَ الْاٰيٰتِ مَا فِيْهِ بَلٰۗـؤٌا مُّبِيْنٌ ۝٣٣
34 వాళ్లు (మక్కా తిరస్కారులు) ఇలా అంటున్నారు –	ఇన్న హాఉలాఇ ల యకూలూన్ (34)	اِنَّ هٰٓؤُلَاۗءِ لَيَقُوْلُوْنَ ۝٣٤
35 "ఇక్కడ (ఈ ప్రపంచంలో) మాకు వచ్చే మొదటి మరణమే	ఇన్ హియ ఇల్లా మౌతతునల్	اِنْ هِىَ اِلَّا مَوْتَتُنَا الْاُوْلٰى وَمَا

Shanti Margam Publications, Hyd | Ph: 7730016040

https://teluguislam.net/quran/

ع / అ: అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, అ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.

ث / త్స: 'త'కు – 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.

ذ ز / జ: 'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.

అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

ظ / జ్వ: నాలుకను స్పూన్‌లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వ ను చాలా సాఫ్ట్‌గా ఉచ్చరించాలి.

తప్ప మరొకటిలేదు. మళ్లీ మేము తిరిగి లేపబడటమనేది ఉండదు.	ఊలా వమా నహ్ను బి మున్‌షరిన్ (35)	نَحْنُ بِمُنْشَرِيْنَ ٣٥
36 "ఒకవేళ మీరు చెప్పేదే నిజమైతే మా తాతముత్తాతలను (తిరిగి) తీసుకు రండి!"	ఫత్‌తూ బి ఆబాఇనా ఇన్‌కున్‌తుమ్ స్వాదికీన్ (36)	فَاْتُوْا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ٣٦
37 ఏమిటి, వీళ్లు గొప్పవారా లేక 'తుబ్బా' జాతి వారు, వారికి పూర్వం గతించిన వారు గొప్పవారా? మేము వాళ్ళందరినీ అంతమొందించాము. ఎందుకంటే వాళ్లు పాపాత్ములుగా తయారయ్యారు.	అహుమ్ ఖైరున్ అమ్ ఖౌము తుబ్బఇన్‌వ్ వల్లజీన మిన్‌ఖబ్‌లిహిమ్. అహ్‌లక్‌నాహుమ్ ఇన్నహుమ్ కానూ ముజ్‌రిమీన్ (37)	اَهُمْ خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۙ وَّالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ اَهْلَكْنٰهُمْ ۫ اِنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ٣٧
38 మేము భూమ్యాకాశాలను, వాటి మధ్యనున్న వస్తువులను ఏదో తమాషాగా (ఆషామాషీగా) సృష్టించ లేదు.	వమా ఖలక్‌న స్సమావాతి వల్ అర్‌ద్వ వమా బైనహుమా లాఇబీన్ (38)	وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ٣٨
39 పైగా మేము వాటిని సత్య (ప్రణాళికా) బద్ధంగానే సృజించాము. కాని వారిలో చాలామందికి తెలీదు.	మా ఖలక్‌నాహుమా ఇల్లా బిల్ హక్కి వలాకిన్న అక్‌త్సరహుమ్ లా యత్‌లమూన్(39)	مَا خَلَقْنٰهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ٣٩
40 నిశ్చయంగా తీర్పు దినం, వారందరి కోసం నిర్ణయించబడిన ఒక (వాగ్దాన) సమయం.	ఇన్న యౌమల్ ఫస్వ్‌లి మీకాతుహుమ్ అజ్‌మఈన్ (40)	اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيْقَاتُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۙ ٤٠
41 ఆ రోజు ఏ స్నేహితుడూ మరో స్నేహితునికి ఏ కాస్త కూడా పనికి రాడు. మరి వారికెలాంటి సహాయం కూడా లభించదు.	యౌమ లా యుగ్‌నీ మౌలన్ అమ్ మౌలన్ షైఅవ్‌ వలా హుమ్ యున్‌స్వరూన్ (41)	يَوْمَ لَا يُغْنِيْ مَوْلًى عَنْ مَّوْلًى شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ۙ ٤١
42 కాని అల్లాహ్ ఎవరినయినా కనికరిస్తే అది వేరే విషయం. నిశ్చ	ఇల్లా మర్రహిమల్లాహ్. ఇన్నహూ	اِلَّا مَنْ رَّحِمَ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ٤٢

Shanti Margam Publications, Hyd | Ph: 7730016040

https://teluguislam.net/quran/

ح హ	పచ్చి మిరపకాయ తినటం వల్ల గొంతు మంటతో గొంతుక రంధ్రాన్ని మూస్తూ ఫ్హా అంటాము కదా! అలాగా.
خ ఖ	'ఖరము'లోని ఖ లాగా కాకుండా గొంతును కాంగ్రించి పలికినట్లు ఖ అని ఉచ్చరించాలి.
غ గ	ఒట్టి 'గ' అని కాదు పసికందు అఘాఁ...అఘాఁ... అన్నట్లు; గటర్ గూఁ... అన్న పావురపు కూతలోని గ శబ్దం.
ق క	కోడిపుంజు చేసే శబ్దం 'క్వా... కా'
ف ఫ	Fan (ఫ్యాన్)లోని 'F' లాగా.

అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

యంగా ఆయన సర్వాధిక్యుడు, దయాశీలి.	హువల్ అజీజు ర్రహీమ్ (42)	
43 నిశ్చయంగా జెముడు వృక్షం (జఖ్ఖూమ్ చెట్టు).	ఇన్న షజరత జ్జక్కూమ్ (43)	إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ﴿٤٣﴾
44 పాపాత్ముల ఆహారంగా ఉంటుంది.	త్వఆముల్ అసీమ్ (44)	طَعَامُ الْأَثِيمِ ﴿٤٤﴾
45అది నూనె గసిలాగా ఉంటుంది. కడుపులోకి పోయి ఉడుకుతూ ఉంటుంది.	కల్ ముహ్ల్. యగ్లీ ఫిల్ బుత్వూన్ (45)	كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ﴿٤٥﴾
46 సల సలా కాగే నీరు మాదిరిగా ఉడుకుతూ ఉంటుంది!	క గల్‌యిల్ హమీమ్ (46)	كَغَلْيِ الْحَمِيمِ ﴿٤٦﴾
47 "వాడ్ని పట్టుకోండి. ఈడ్చు కుంటూ పోయిన రకాగ్ని నడిబొడ్డున పడవెయ్యండి."	ఖుజూహు ఫఅ్తిలూహు ఇలా సవాఇల్ జహీమ్ (47)	خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٤٧﴾
48 "పిదప అతని నెత్తిమీద సలసలా కాగే నీరును - శిక్షగా- కుమ్మరిం చండి" (అని కేక వేయబడుతుంది).	సుమ్మ స్వుబ్బూ ఫౌక రఅ్సిహీ మిన్ అజాబిల్ హమీమ్ (48)	ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿٤٨﴾
49 రుచిచూడు! నువ్వు గొప్ప శక్తి మంతునిలా, మర్యాదస్తునిలా వుండే వాడివిగా!	జుక్ ఇన్నక అన్‌తల్ అజీజుల్ కరీమ్ (49)	ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿٤٩﴾
50 దేనిపట్ల మీరు సందిగ్ధంలో పడ్డారో అది ఇదే (అని వారితో అనబడుతుంది).	ఇన్న హాజా మా కున్‌తుమ్ బిహీ తమ్‌తరూన్ (50)	إِنَّ هَٰذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿٥٠﴾
51 నిశ్చయంగా దైవభీతిపరాయ ణులు సురక్షిత (ప్రశాంత) స్థలంలో ఉంటారు.	ఇన్నల్ ముత్తకీన ఫీ మకామిన్ అమీన్ (51)	إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿٥١﴾

https://teluguislam.net/quran/

ع అ	అ ఇ ఈ ఉ ఊ = మామూలు 'అ, ఆ, ఇ, ఈ, ఉ, ఊ' లాగా కాకుండా గొంతుక రంధ్రాన్ని కొద్దిగా మూసి పలకాలి. ఉదా: లేగదూడ అరుపులాగా.	ث త్స	'త'కు – 'స'కు మధ్య నుండి ఉద్భవించే శబ్దం. ఉదా: త్సునామీ, సంవత్సరం.
ذ ز జ	'Zoo' లోని 'Z'మాదిరి.	ظ జ్వ	నాలుకను స్పూన్‌లాగా మలచి మునిపళ్లను తాకుతూ గాలి విడుస్తూ బొద్దుగా పలకాలి. జ్వ ను చాలా సాఫ్ట్‌గా ఉచ్చరించాలి.

అరబీ ఉచ్చారణకై ఏదైనా ఖుర్‌ఆన్ ఆడియో సహాయం తీసుకోగలరు.

52 ఉద్యాన వనాల, చెలమల మధ్యన...	ఫీ జన్నాతివ్‌ వ ఉయూన్ (52)	فِي جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿٥٢﴾
53 పల్చటి సిల్కు వస్త్రాలను, దళసరి పట్టు వస్త్రాలను ధరించి ఎదురెదురుగా ఆసీనులై ఉంటారు.	యల్‌బసూన మిన్‌ సున్‌దుసివ్‌ వ ఇస్‌తబ్‌రకిమ్ ముతకాబిలీన్ (53)	يَّلْبَسُوْنَ مِنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿٥٣﴾
54 (భక్తిపరాయణుల పట్ల) ఇలాగే వ్యవహరించబడుతుంది. (అంతే కాదు) పెద్దపెద్ద కన్నులు గల (హూరు) అందగత్తెలతో మేము వారి వివాహం జరిపిస్తాము.	కజాలిక్. వ జవ్వజ్‌నాహుమ్ బి హూరిన్ ఈన్ (54)	كَذٰلِكَ وَزَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿٥٤﴾
55 వారక్కడ నిక్షేపంగా (కూర్చొని) అన్ని రకాల పండ్లు ఫలాదులను తెప్పించుకుంటూ ఉంటారు.	యద్ఊన ఫీహా బి కుల్లి ఫాకిహతిన్ ఆమినీన్ (55)	يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنِيْنَ ﴿٥٥﴾
56 మొదటిసారి వచ్చిన మరణం తప్ప, మరింకా వారు అక్కడ మరణం రుచి చూడటమనేదే ఉండదు. నరకాగ్ని శిక్ష నుండి అల్లాహ్ వారిని రక్షించాడు.	లా యుజూకూన ఫీహల్ మౌత ఇల్లల్ మౌతతల్ ఊలా. వ వకాహుమ్ అజాబల్ జహీమ్ (56)	لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُوْلٰى ۚ وَوَقٰىهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿٥٦﴾
57 ఇది కేవలం నీ ప్రభువు కృప మాత్రమే. చాలా గొప్ప విజయమంటే ఇదే.	ఫద్‌లమ్ మిర్రబ్బిక్. జాలిక హువల్ ఫౌజుల్ అజీమ్ (57)	فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكَ ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٥٧﴾
58 (ఓ ప్రవక్తా!) వారు ఉపదేశాన్ని గ్రహించేటందుకుగాను మేము దీనిని (ఈ ఖురానును) నీ భాషలో సులభతరం చేశాము.	ఫ ఇన్నమా యస్సర్‌నాహు బి లిసానిక లఅల్లహుమ్ యతజక్కరూన్ (58)	فَاِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٥٨﴾
59 కనుక నువ్వు కూడా నిరీక్షించు, వారు కూడా నిరీక్షిస్తున్నారు.	ఫర్‌తకిబ్ ఇన్నహుమ్ ముర్‌తకిబూన్ (59)	فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُوْنَ ﴿٥٩﴾